



THE HUE AND CRY.

ISSUED ON TUESDAYS AND FRIDAYS.

NOTICE.—Any person giving information leading to the apprehension of an offender, or to the discovery of stolen property, may be rewarded on the recommendation of the Inspector-General of Police. Any person found in possession of stolen articles is liable to prosecution. Applications for rewards for the capture of escaped convicts should be addressed to the Inspector-General of Prisons.

Appropriate for the inspection of escaped convicts should be made available to the Inspector-General of Prisons.

අපරැධිකාරයෙහි අල්ලුණුණිමට ප්‍රථම සෑවන්වෙත්හිටු හෝ හෙබඳවුන් ශාකා ගැණුමට සූචිතවන්වෙන්නාදී මෙය දුන්ත්මත් කරනු ඇයෙකුව පොලිසියේ ඉන්සපුක්ටර් ජාකරුණියා විය හා පැහැදිලිව යෙදෙනු ලබයා ඇති. මෙම ශේරි බිඩුවන් යෙමින් වෙනු නිති සම්බන්ධවෙයාන් මූලුව තිරිපෙන පැම්තිලියනට ශෙදෙනු ඇති. සැහැවික් හිරකාරියේ ආල්ලුමට කුදා පොලිසියේ ඉන්සපුක්ටර් ජාකරුණියාගෙන් ඉල්ලිය තුළු.

குற்றவாளியைப் பிடித்தலே, அவ்வதை நிருட்டினாடல் மக்களோ சூன்னப்பிடித்தலே பிரபும் அழிவிக்கொறவருக்கு பொலில் இனவைப்பெட்டார் ஜென்றவின் து சிபாரிசன் தேபரில் நன்கொடை கலை தசும், திருட்டுடனமைகளை வைத்திருப்பவர்க்கு விரோதமாய் வழக்கு வைக்கப்படும். தப்பிப்போன மறியுங்காரரைப் பிடித்தலுக்கு வெகுமதி மறியல்வீட்டு மன்றபெற்ற ஜென்றவிடம் ஒட்டுப்பொற்றுக்கொள்ளலாம்.

WANTED BY THE POLICE.

SINNATAMBY NANNYTAMBY ; charged with causing the death of a woman by an act done with intent to cause miscarriage, in breach of section 305 of the Ceylon Penal Code, on November 5, 1893, at Thanankilappu ; is a Tamil of the Fisher caste ; religion, Hindu ; native medical practitioner ; age, 40 years ; height, 6 ft. ; colour, brown ; nose, prominent ; mouth, ordinary ; teeth, regular ; eyes, hazel ; hair, black, tied in a knot ; beard and moustaches, shaved clean ; stammers when he speaks ; birthplace, Suthumalai ; general residence, Madduvil ; occasional residences, Suthumalai and Ariakoddai ; haunts Nunavil, Maruvanpulo, Chavakachcheri, Kaitadi, Sarasalai, and Madduvilnadu ; wife and children are living at Madduvil; Kadergamer Arumugam and Sinnatamby Arunachalam are his uncles, the Udaiyar of Madduvilnadu is a close relation, and Vaiti Periyatamby is a friend ; is known to the headmen of Madduvil and Suthumalai. Warrant No. 10,249 has been issued by the Police Court, Chavakachcheri, for his arrest.

Sinnappu Navasuvayam ; charged with voluntarily causing hurt on October 9, 1893, at Vannarponnai ; is a Tamil of the Wellala caste ; religion, Hindu ; age, 24 years ; height, about 5 ft. 6 in. ; well made ; colour, dark ; nose, high and pointed ; mouth, ordinary ; teeth, regular ; eyes, black ; hair, black, tied in a knot ; beard and moustaches, shaved ; has a small scar on the centre of the chest ; birthplace and general residence, Kottady ; occasional residences, Tholpuram and Analaitivu : Rama-nader Sinnappu is his father ; Marimuttu Kumara-samy is his brother-in-law ; Kander Vallipuram, Pandaram Thambimuttu are his friends, all of Vannarponnai West : is known to the Police Vidanes of Vannarponnai and the Police Constable 1,235 Poniah ; is said to be now at Pettah, Colombo. Warrant No. 12,012 has been issued by the Police Magistrate, Jaffna, for his arrest.

PROPERTY STOLEN.

ON January 2, 1894, from the owner's house at Kolon-nawa : 1 gold hairpin, 1 pair of pinchbeck earrings, 1 silver waist-chain, 1 German silver spoon, 1 camboy, 1 sarong, 2 brass spittoons, 1 brass betel stand. Owner, Sirivita Hamy.

STOLEN OR STRAYED.

ON January 5, 1894, from the "Residency," Badulla : a terrier dog with black head and short tail, eight months old ; answers to the name of " Stem." Owner, Mr. F. C. Fisher, Government Agent, Uva.

පොලීජියට ඕනෑකරණ අං.

සේරකම්කරණ්ට යෙදනා.

වි 1894 ක්‍රි ජනවාරිය 2 වෙති දින කොළඹ
නාවේ අධිකාරී රිසෝ කෙදරසිඩ් : රජරත්න තරු
1ද, බණත්ක අරුණගේල පේමු 1ද, එහැවැටි 1ද, ජපන්
මේරිදි තැදි 1ද, කඩා 1ද, සරුවත් 1ද, පින්චලැන්දි 2ද,
පියකුල බිඳෙනු ලැස 1ද, සැන්තිවරු, සිංහතිකාම්.

ස්සාරකම්කරන්ට නොහැඟී දඩාවනේ
ස්සාරකම්කරන්ට සෙයෙනු.

වි. 1894 ක්‍රි. ජනවාරි මස 6 වෙකි දින බුද්ධීලේ
රැඹිතනයි හැඳුනී යාහැයේ සිං මාස තින් වෘත්ත
අති එම්බ කළ වැශිතවහින්දේ “ස්ට්‍රො” කිවා නම
දරණ වැඩාලෙකාට බිජ්‍යෙකු. අදිනිකාරකා, රාජ්‍යී
ඡ්‍යුජ්‍යෙන් ප්‍රතිඵ්‍යුතු වන පූර් සි. පිප්පර් මහ්මුදි.

பொலிசுக்குத் தீதள்ளவ்யான் அட்களின்-

விவரக்குறிப்பு

బెయర్-ఇన్ననుత్తమపి నంసిత్తమపి, ఇలసికాప్ ప్రెస్ట కట్టణిస్చ కట్టాత్తినీ నుండి మిరివుక్కు మార్కుస్ చెన్న తాగాత్తికమాశమ ర్షి మ తోతి యాట్పాణమ తనంకి ఎంపిల్ ఓర్ మానువియిన్ కురువుయధికం ముయస్సం ఱవిత్తతు అవినీసి మరణిత్తతుకుకెతువా యిరునొబెనుంర్ కురుత్తు చాట్టప్పటవణ్, తమిథిన్, కార్యాణ్, ఇన్తు చమయత తవన్, వయస్-సాది, ఉయరా-స్ అటి, బెపాతు నీరమ, తో త్రంమాన్ ఆమక్కు, వాయ్-సాతారానుమానుతు, పంచం-ఏళ్లుం కానువుల్, కాపిల్ సీరుమాన్ కణుకం్, కురుతు మయిర్, కుత్తిమి యాకతక్కటప్పటికుక్కినుర్తు, తాథ్యయమ మీచుయమ-చావ్ రమపణునుప్పటిక్కు తుమ, ప్రెసుమపోతు కొన్నానువాన్, ప్రిథ్వితిమ-స్తుమిస్, బెపాతువాయ వసిక్కుమి-మామట్టివిల్, ఇంటికింటాడై వసిక్కుమి-మాస్తుమిస్యుమ ఆజ్ఞాకుకోట్టటయ్యమ, ఆచాటిమిటుకం్-తునువిల్, మర వణుపులువ్, చావకచ్చేరి, షాతథ్మ, చరసాల్లి, మాట్టివిల్ నొఱ్ ఎనుపవువకం్, మినొవియుమ పినొకొనుమ మాట్టివిల్లిల్ ఇరుక్కిర్చుకం్, కతీర్కామా ఆత్రముక్కుమ ఇన్ననుత్తమపి అరుగుశలుమ మామమార్, మాట్టివిల్ నొట్టిఉటెటయార్ అ వానుటెయికిట్టిన్ ఇన్తతువార్, వైతుకిబెపియతమపియుమ ఆవన్ సినోకితన్, మాట్టివిల్ ఈతుమిత్త తిల్యారికునుక్క

Police Office,
Colombo, January 15, 1894.

அவனைத் தெரியும். வருந்து இலக்கம் கீழைக், சாவக் கச்சேரி பொலிசுக்கோடு.

ପେଯାର-ଚିନ୍ନାପିପୁ ରବସବାୟମ୍, ତାଙ୍କଙ୍କ ଥଣ୍ଡି ଝୁପି
ଚିମାଚମ କୁ ଟେ, ଲଣ୍ଠନୀରପଣ୍ଠିଜୀମିଳ ହେଲୁଥିମେନ ତା କା
ଯପ୍ପଟିତିନ୍ତିନୁବେନଙ୍କ କୁର୍ତ୍ତର୍ତ୍ତର୍ତ୍ତଚାଟଟପ୍ପଟଟବଳା, ତାରିଷ୍ଣ
ନେ, ବେଳାଗଳା, ତିନ୍ତି ଚମ୍ପତ୍ତବଳା, ଲମ୍ବଶୁଦ୍ଧା, ଉୟାର
ମ-ଟି ଅଟି ଈ ଛିନ୍ତି, ନଲାତେକମ, କରୁଵଳ, ଉଯରନ୍ତିତୁ
ଜୀନ୍ତି ମୁକ୍ତି, ଚାତାରାଣମାନ ବାୟା, ପରକଳ-ତୁମୁଳଙ୍କାଳ
ଲେବ, କଞ୍ଚକଳ-କରୁପି, ମାଯିର-କରୁପି, କୋଣ୍ଟଟ୍ୟାମ
ମୁଢିଯପ୍ପଟିରୁକିରୁତ, ତାଟିଯମ ମେହେୟମ-କଲାରମାପଣ
ଣାପପଟିରୁକିରୁତ, ନାନୁନେନୁକିଲ କିମୁ ତମ୍ଭମପ୍ର ଓନ୍ତି
ଥଣ୍ଡି, ପିନ୍ଧନ୍ତବିତମ୍ଭ ପୋତାବାୟ ଲକିକୁମିତମ୍ଭମ.
କୋଟଟିଟି, ଇଟଟକିନ୍ତାଯେ ଲକିକୁମିତମ-ତୋଲିପା
ମ, ଅଣଲୀତିବି, ରାମଦାତରିଚିନ୍ନାପିପୁ ଅବଳ ତକପବଳ
ମାରିମୁକୁ କୁମାରଚାମି ଅବଳ ମମତତନାନ, କନ୍ତରିଲାଲ
ଲିପ୍ତାମୁମ, ପଣ୍ଟାରାମ ତମିମୁତ୍ତ ବୁମ ଅବଳ କିମେକିରୁ,
ଇଵରକବେଳାଲାଗୁମ ଲଣ୍ଠନୀରାପଣ୍ଠିଜୀ ମେରକିଲିରୁକିରୁ
ରକଳ, ଲଣ୍ଠନୀରପଣ୍ଠିଜୀପୁ ପୋଲିଚ ଲିତାଜୀମାରୁକାମ
କଙ୍କନ୍ତି ମ ନୋମପର ପୋଲିଚକ କୋଲାତାପିପଳ ପୋଳି
ଜୀନ୍ଯାବୁକିମ ଅବଲେନ ତ ତରିଯିମ, ଇପ୍ପୋ କୋରୁମପ୍ର ଏ
ରକକୋଟଟେମିଲ ତୁରୁକିରୁବେନନ୍ତି ଚେଲାଲପପାଇଜନ
ରତ, ଯାହୁପାଣମ ପୋଲୀଚ ନିତିଲାଗୁଲ ଅବଲୀପିତିପ
ପତରକୁ କଟ୍ଟିଲା ମ ଲୁକକବିଲୁନ ତ ଲିଟପପଟିରୁକିରୁ.

திருப்பட்டகை

காக்க ஆண்டு தைமாசம் உ தேதி, கொள்ளானுவ
என்னுமித்தலில் சொந்தக்காரியுடைய வீட்டிலிருந்து :
பொற் கொண்டைக் கூர்க, சிறுகளுப் பெண்கள்போடும்
தமிழாக்குக்குட்கணக சோடு, வெள்ளி அரைஞான் த,
ஜர்மன் வெள்ளிக் கரண்டி க, கம்பாயமக, சாரமக, பித்
தளைப் பதிக்கம உ, பித்தளை வெற்றிலைத் தட்டு க. சொ
ந்தக்காரி, சுறிவித்தினிகாமி.

திருடப்பட்டது அல்லது அலைக்குபோனது. சாக்கச் சூண்டு கைமாசம் இரு, வதுளை “ரெசிடெண்ட் சி” பிலிருந்து : ரெயினர் நாய்க் க, அதனாலே கறுப்பு, வயசு-அமாசம், வால் கட்டை, பேர்-ஸ்திறைம். கொந்தக்காரன், எப். சி. பிஷர், கவர்னர்மெண்டு ஏஜன்ஸு, ஜனவரி.

L. HOLLAND,
for L. F. KNOLLYS,
Inspector-General of Police.